



# دو دو

مکالمات روزمره انگلیسی

سطح دوم

# ➤ The Weekend

## آخر هفته

# 1



### موضوعات:

مکالمات روزمره در مورد تعطیلات آخر هفته،  
فعالیت های انجام شده در تعطیلات، علاقه داشتن  
یا نداشتن به امور انجام شده و ...

○ سعی کنید، پس از مطالعه و یادگیری، هر یک از مکالمات این مجموعه را به صورت دو به دو تمرین کنید تا به تمامی مکالمات تسلط یابید.

➤ What did these people do last weekend? Listen and choose the correct answer.

این افراد آخر هفته چه کاری انجام دادند؟ گوش دهید و پاسخ صحیح را انتخاب کنید.

برای اولین بار تنها به صوت گوش داده و سعی در درک مطالب و پاسخ به سوالات فرمایید و در زمان پخش دوم به عبارات انگلیسی، ترجمه فارسی و همچنین پاسخ سوالات توجه نمایید.





1. She \_\_\_\_\_ .

a. went to a restaurant

b. watched TV

A: So how was your weekend, Alexis?

B: Well, I wanted to go to a club with my friend, but she was too tired to go out.

A: So what did you do?

B: We just stayed home and watched TV.

- خوب پس، آخر هفته ات چطور بود، الکسیس؟

- خوب، میخواستم با دوستم به یک کلوب برم، اما اون برای بیرون رفتن بیش از اندازه خسته بود.

- پس چیکار کردید؟

- فقط خونه موندم و تلویزیون تماشا کردیم.



2. He \_\_\_\_\_ .

a. met a girl

b. went to his sister's house

A: I had a great weekend.

B: What happened?

A: I went to my sister's house. I helped her clean the garage.

B: Really?

A: Yeah. But she made me a really great dinner that night.

B: All right!

- آخر هفته فوق العاده ای داشتم.

- چی شد؟ (چه اتفاقی افتاد؟)

- رفتم خونه خواهرم. توی تمیز کردن گاراژ (پارکینگ) بهش کمک کردم.

- واقعا؟

- آره. اما، اون شب یک شام واقعا عالی برام درست کرد.

- خیلی خوبه!

➤ What did these people do last weekend? Listen and choose the correct answer.



3. He \_\_\_\_\_ .

a. went to the gym

b. entered a bodybuilding competition

A: What did you do last weekend?

B: Ummm, I spent most of the time at the gym.

A: How come?

B: Well, I plan to enter a bodybuilding competition next month.

A: Gee, I didn't know you were a bodybuilder.

B: Yeah. Want to see my muscles?

- تعطیلات آخر هفته گذشته چیکار کردی؟

- امم، بیشتر وقت را توی باشگاه گذراندم.

- چگونه؟ (چرا؟)

- خوب، برنامه دارم تا ماه آینده توی یک مسابقه (رقابت) بدنسازی شرکت کنم.

- هی، نمی دونستم تو یه بدنساز بودی.

- آره. میخوای عضلاتم را ببینی؟

**gym**

باشگاه

**bodybuilder**

بدن ساز

**muscle**

عضله، ماهیچه



4. He \_\_\_\_\_ .

a. played with his nephews

b. went out with a friend

A: So, what was your weekend like?

B: Not very good. My brother came over.

A: Yeah?

B: Well, he's got three young boys. I spent all weekend playing with my nephews. Now I'm exhausted.

A: I'll bet!

- خب، آخر هفته ات چطور بود؟

- خیلی خوب نبود. برادرم اومد پیشم.

- واقعا؟

- خب، اون سه تا پسر بچه داره. تمام آخر هفته را صرف بازی کردن با برادر زاده هام کردم. حالا هم خیلی خسته ام.

- شرط میبندم همینطوره! (قطعا همینطوره)، این جمله برای تایید به کار میرود)

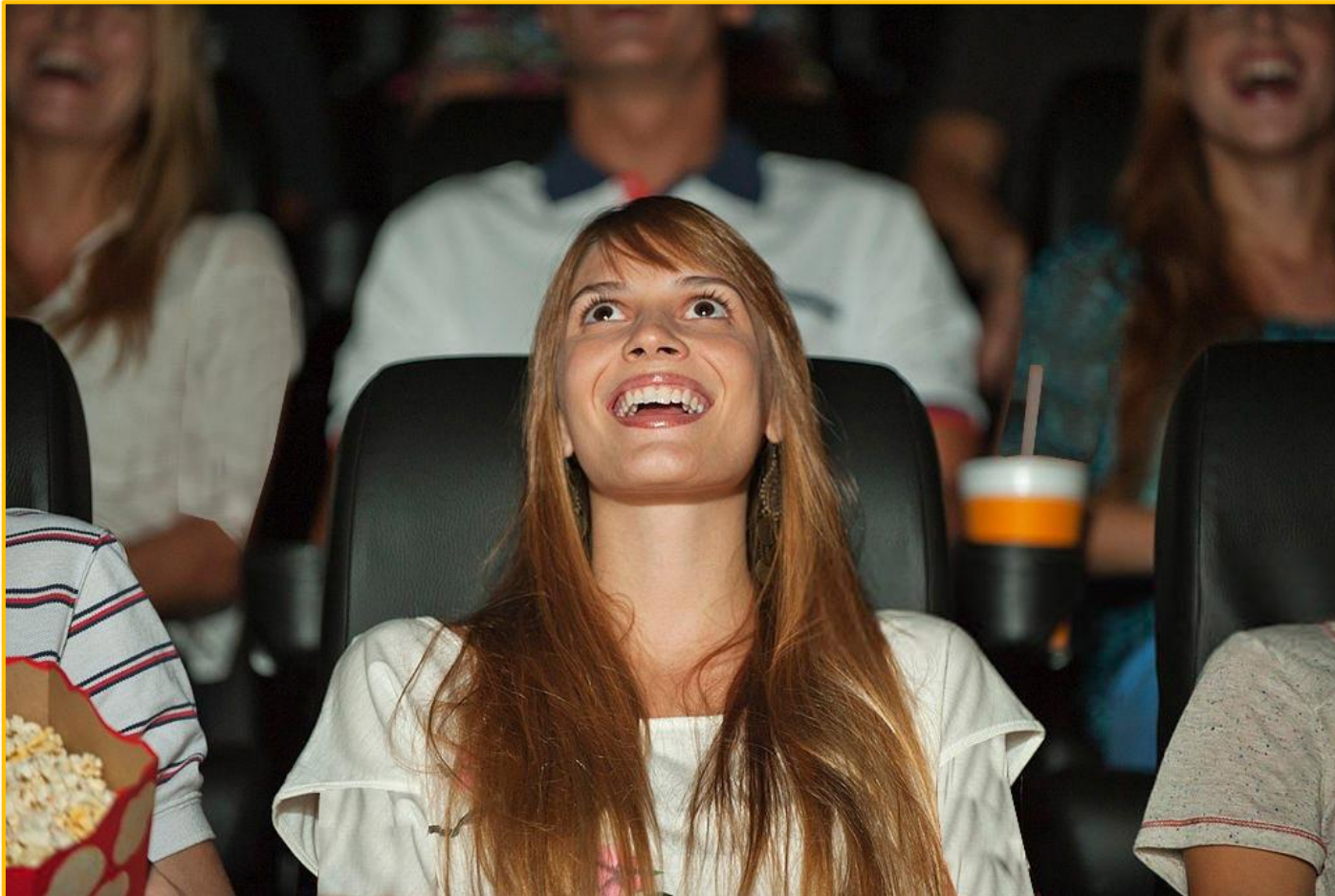
**nephew**

پسر برادر یا پسر خواهر

**exhausted**

خسته شدید

➤ What did these people do last weekend? Listen and choose the correct answer.



5. She \_\_\_\_\_ .

a. went to a party

b. went to a movie

A: Did you have a nice weekend?

B: Mmm. Not too bad.

A: Did you do anything special?

B: Well, I saw a really good movie.

A: With who?

B: Oh, I don't think you know him.

- آخر هفته خوبی داشتی؟

- امم. خیلی بد نبود.

- کار خاصی انجام دادی؟

- خب، یک فیلم واقعا خوب دیدم.

- با کی؟

- اوه، فکر نمیکنم اون را بشناسی.



➤ What did these people do last weekend? Listen and choose the correct answer.

You're kidding!

شوخی میکنی!



A: Did you have a nice weekend, Theresa?

B: It was okay.

A: So what did you do?

B: Well, I met some friends on Saturday, and we watched a DVD.

A: How about Sunday? Did you see the World Series on TV?

B: The what?

A: The baseball game.

B: Oh. No, I was too tired. I slept most of the day.

A: You're kidding! You missed a really great game.

6. She \_\_\_\_\_.

a. watched a DVD

b. watched baseball on TV

- آخر هفته خوبی داشتی، ترسا؟

- خوب بود.

- خب، چیکار کردی؟

- خب، یک تعدادی از دوستها را شنبه ملاقات کردم و یک دی وی دی تماشا کردیم.

- یکشنبه چطور؟ مسابقات جهانی رو توی تلویزیون دیدی؟

- چی رو؟

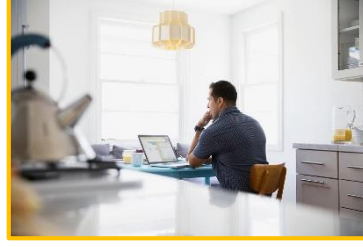
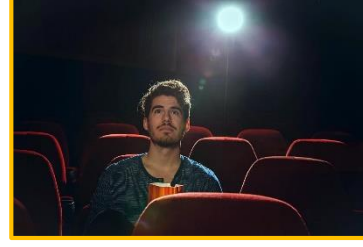
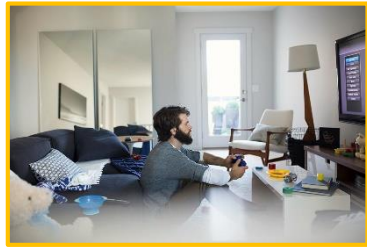
- مسابقه بیسبال.

- اوه. نه، خیلی خسته بودم. بیشتر روز را خوابیدم.

- شوخی میکنی! بازی واقعا فوق العاده ای را از دست دادی.

- Did these people enjoy their weekend? Listen and choose the correct answer.
- What did each person do on the weekend? Choose the correct answer.

- آیا این افراد از آخر هفته شان لذت بردند؟ گوش دهید و پاسخ صحیح را انتخاب کنید.  
- هر یک از افراد آخر هفته چه کاری انجام دادند؟ پاسخ صحیح را انتخاب کنید.



➤ Did these people enjoy their weekend? What did each person do on the weekend?

Yes No



1. He \_\_\_\_\_.
- watched a science program on TV
  - played video games
  - went to a movie

Science fiction movie

فیلم علمی تخیلی

downtown

مرکز شهر

Fell asleep

به خواب رفتن

middle

وسط



A: So how was your weekend?

B: Oh, I went to see that new science fiction movie downtown.

A: Oh, yeah? How was it?

B: Boring. I think I fell asleep in the middle of it.

- خب، آخر هفته ات چطور بود؟

- اوه، برای دیدن اون فیلم علمی تخیلی جدید به مرکز شهر رفتم.

- اوه، واقعا؟ چطور بود؟

- خسته کننده (حوصله سر بر). فکر کنم وسطش خوابم برد.

➤ Did these people enjoy their weekend? What did each person do on the weekend?

Yes	No
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

2. He \_\_\_\_\_.

- a. stayed at home
- b. went to the beach for the weekend
- c. went to the mountains

How come!

چطور مگه!

wet

خیس و مرطوب

Whole time

تمام مدت



- آخر هفته ات چطور بود؟

- افتضاح.

- چطور مگه؟

- برای آخر هفته به ساحل رفتیم. اما تمام مدت (همش) سرد و بارانی بود.

- اوه، چه بد!

A: What was your weekend like?

B: Awful.

A: How come?

B: I went to the beach for the weekend. But it was cold and wet the whole time.

A: Oh, yuck!

➤ Did these people enjoy their weekend? What did each person do on the weekend?

Yes	No
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

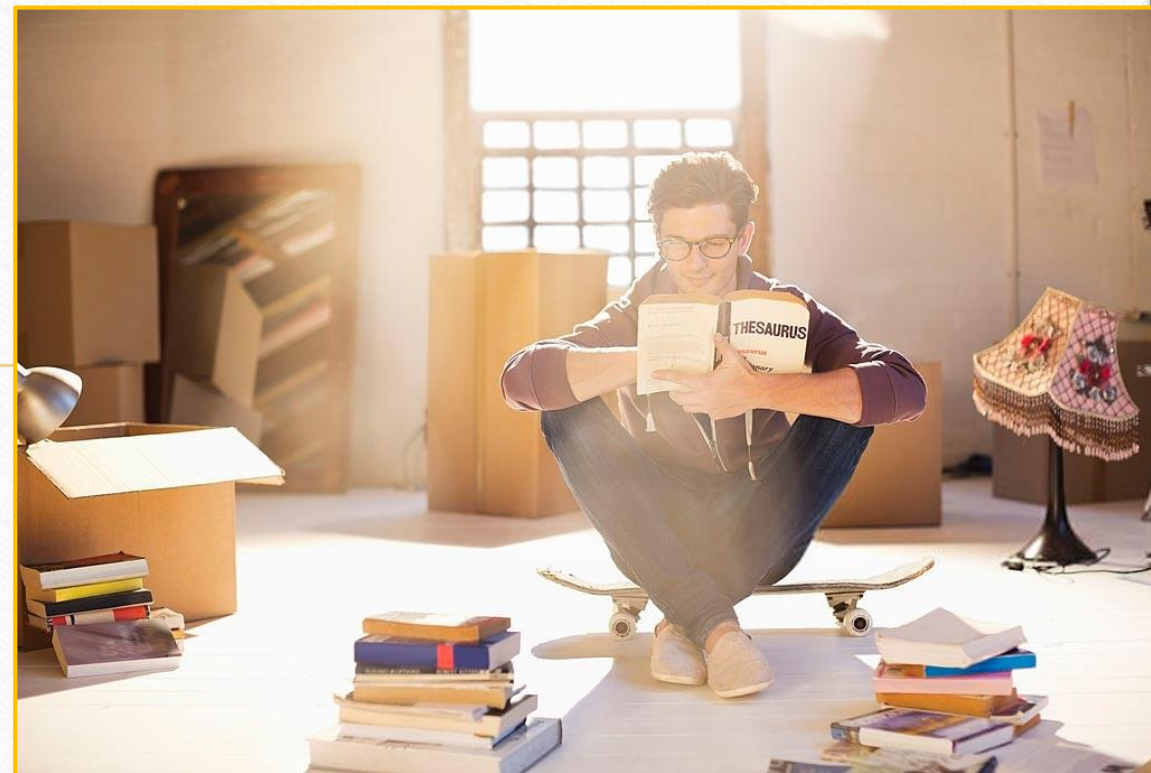
3. He \_\_\_\_\_.
- read lots of interesting magazines
  - used the computer
  - read an interesting book

boring

کسل کننده

borrow

قرض گرفتن



A: So, what did you do over the weekend?

B: Oh, I stayed home and read.

A: Sounds pretty boring.

B: Not really. I finished reading a terrific novel. Want to borrow it?

A: Maybe some other time.

- خب، توی آخر هفته چیکار کردی؟

- اوه، خونه موندم و مطالعه کردم.

- به نظر خیلی کسل کننده است.

- نه خیلی. خوندم یک رمان فوق العاده را تموم کردم.

میخواهی اون را قرض بگیری؟

- شاید یک وقت دیگه.

➤ Did these people enjoy their weekend? What did each person do on the weekend?

Yes	No
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4. She \_\_\_\_\_.

- a. played in a band
- b. went to a concert**
- c. played tennis

**outdoor**

فضای باز، محوطه آزاد



A: How was your weekend?

B: I went to a great outdoor concert and met some really interesting people. And guess what? I met this guy who loves tennis. We're going to get together for a game on Saturday.

A: So you're not playing tennis with me?

B: Oh, well, umm-no, sorry!

- آخر هفته ات چطور بود؟

- به یک کنسرت هوای آزاد عالی رفتم و آدم های واقعا جالبی را دیدم. و حدس بزن چی شد؟ کسی را دیدم که عاشق تنیس بود. قراره روز شنبه باهم برای یک بازی بریم.

- پس قرار نیست با من تنیس بازی کنی؟

- اوه، خب. امم. نه، متأسفم!

➤ Did these people enjoy their weekend? What did each person do on the weekend?

Yes	No
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

5. She \_\_\_\_\_.

- a. stayed home and watched TV
- b. studied for an exam
- c. went out with friends



A: Did you do anything interesting over the weekend?

B: Well, I had to study for an exam.

A: All weekend?

B: Yeah. It was pretty awful.

A: When's the exam?

B: Today.

A: Well, good luck.

B: Thanks. I'll need it.

- توی آخر هفته کار جالبی انجام دادی؟
- خب، مجبور بودم برای یک امتحان درس بخونم.
- تمام آخر هفته را؟
- آره. بسیار افتضاح بود.
- امتحان کی هست؟
- امروز.
- خب، موفق باشی.
- ممنون. امیدوارم. (امیدوارم همینطور باشه)

➤ Did these people enjoy their weekend? What did each person do on the weekend?

Yes	No
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

6. She \_\_\_\_\_.

- a. visited friends
- b. went to the countryside
- c. went out with friends



A: Did you have a good weekend?

B: Yeah, I had a great weekend. I was out both Friday and Saturday night with friends, but now I'm so tired. I won't do that again for a while.

A: Too bad. I was going to ask you out next weekend.

- آخر هفته خوبی داشتی؟

- بله، آخر هفته فوق العاده ای داشتم. هر دو شب جمعه و شنبه را با دوستانم بیرون بودم، اما الان خیلی خسته ام. تا یک مدتی این کار را دیگه نمیکنم.

- چه بد. قصد داشتم ازت بخوام تا آخر هفته دیگه بریم بیرون.





➤ How was each person's weekend? Are these statements true or false?

- a. She won a contest in a music store.  
b. She won a trip to Las Vegas.

True False

<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

How was each person's weekend?

- a. so-so  
b. terrible  
c. great

mall

فروشگاه زنجیره ای

contest

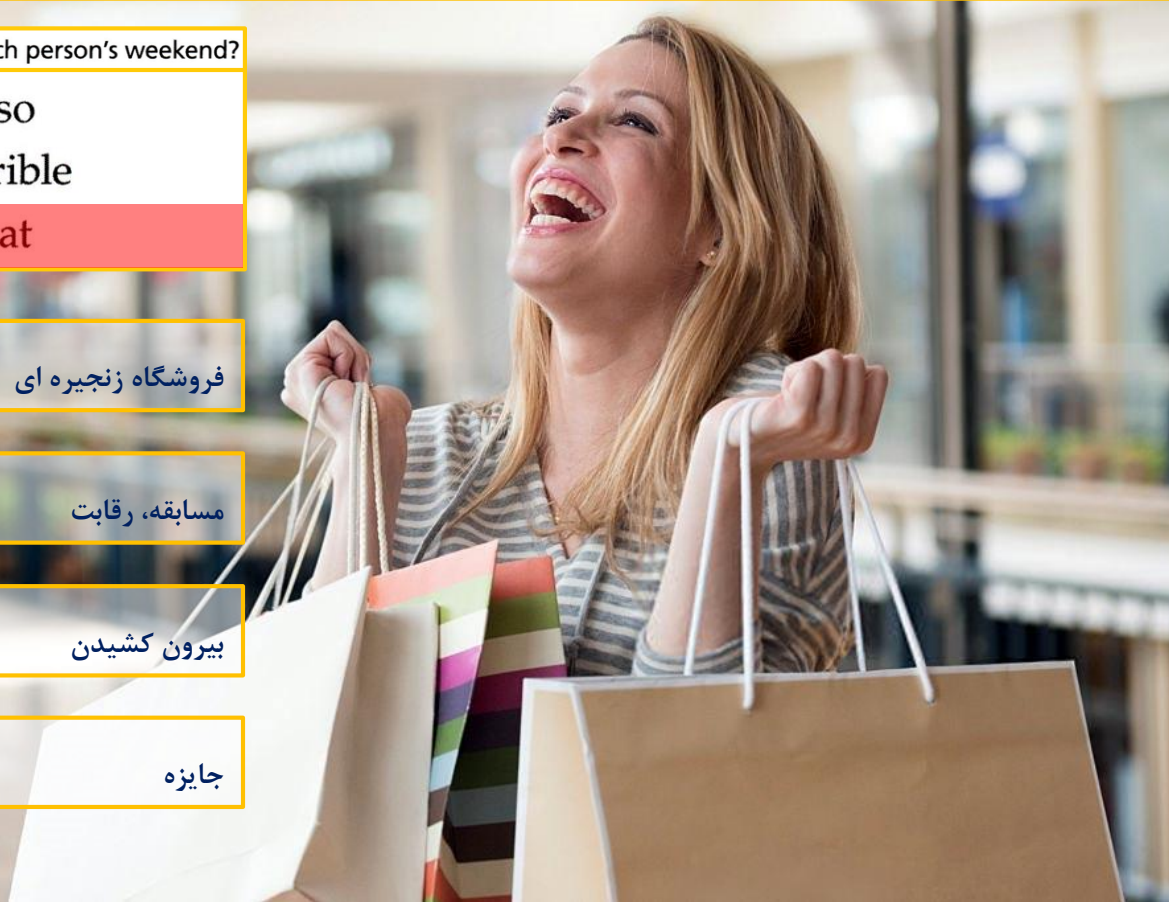
مسابقه، رقابت

Pull out

بیرون کشیدن

prize

جایزه



I had a really great weekend. I didn't have anything to do on Saturday afternoon, so I went to the mall. I went into a department store to look around. They were having a contest. All you had to do was write answers to some easy questions about pop music and put your answers in a box. Then they pulled out three names for a prize. And guess what? Mine was the first name they pulled out. I couldn't believe it. And it's a terrific prize. A weekend for two in Las Vegas!

آخر هفته واقعا فوق العاده ای داشتم. شنبه عصر کاری برای انجام دادن نداشتم، بنابراین به مرکز خرید رفتم. وارد فروشگاه شدم تا نگاهی بندازم (دوری بزنم). اونها یک مسابقه داشتند. تمام کاری که باید انجام میدادی این بود که جواب هات را برای تعدادی سوال ساده در مورد موسیقی پاپ بنویسی و جوابهات را توی یک جعبه بندازی. بعد اون ها سه تا اسم را برای جایزه بیرون آوردن. و حدس بزن چی شد؟ مال من اولین اسمی بود که بیرون آوردن. باورم نمیشد. و اون یه جایزه فوق العاده است. آخر هفته برای دو نفر در لاس وگاس!

➤ How was each person's weekend? Are these statements true or false?

	True	False
a. They went to a restaurant for dinner.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
b. His friend has a very interesting job.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

How was each person's weekend?

- a. tiring
- b. terrific**
- c. wonderful

**Close friend**

دوست نزدیک



Saturday morning, I got a phone call from an old school friend. I haven't seen her for a long time. She was one of my closest friends in high school, but she moved to Los Angeles for work. She was in town for four days, so she invited me to a restaurant for lunch. We had such a pleasant time together. She was telling me about her job in Los Angeles. It sounds really interesting. She works for a movie company, and she has to find places where they can film movies—you know, places like restaurants, hotels, lobbies, parks, and streets.

شنبه صبح، یک تماس تلفنی از طرف یک دوست قدیمی دوران مدرسه داشتم. خیلی وقت بود که اون را ندیده بودم. اون یکی از نزدیک ترین دوستانم توی دبیرستان بود، اما برای کار به لس آنجلس نقل مکان کرد. اون چهار روز توی شهر بود، بنابراین من را برای نهار به یک رستوران دعوت کرد. اوقات واقعا خوبی با هم داشتیم. اون داشت در مورد کارش تو لس آنجلس برام تعریف میکرد. واقعا جالب بود. اون برای یک شرکت فیلم سازی کار میکرد، و باید جاهایی را پیدا میکرد که اونها بتونن فیلم برداری کنن - میدونی، جاهایی مثل رستوران ها، هتل ها، لابی ها، پارک ها و خیابان ها.

➤ How was each person's weekend? Are these statements true or false?

	True	False
a. The park is very far from town.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
b. They didn't see any wild birds or butterflies on the trip.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

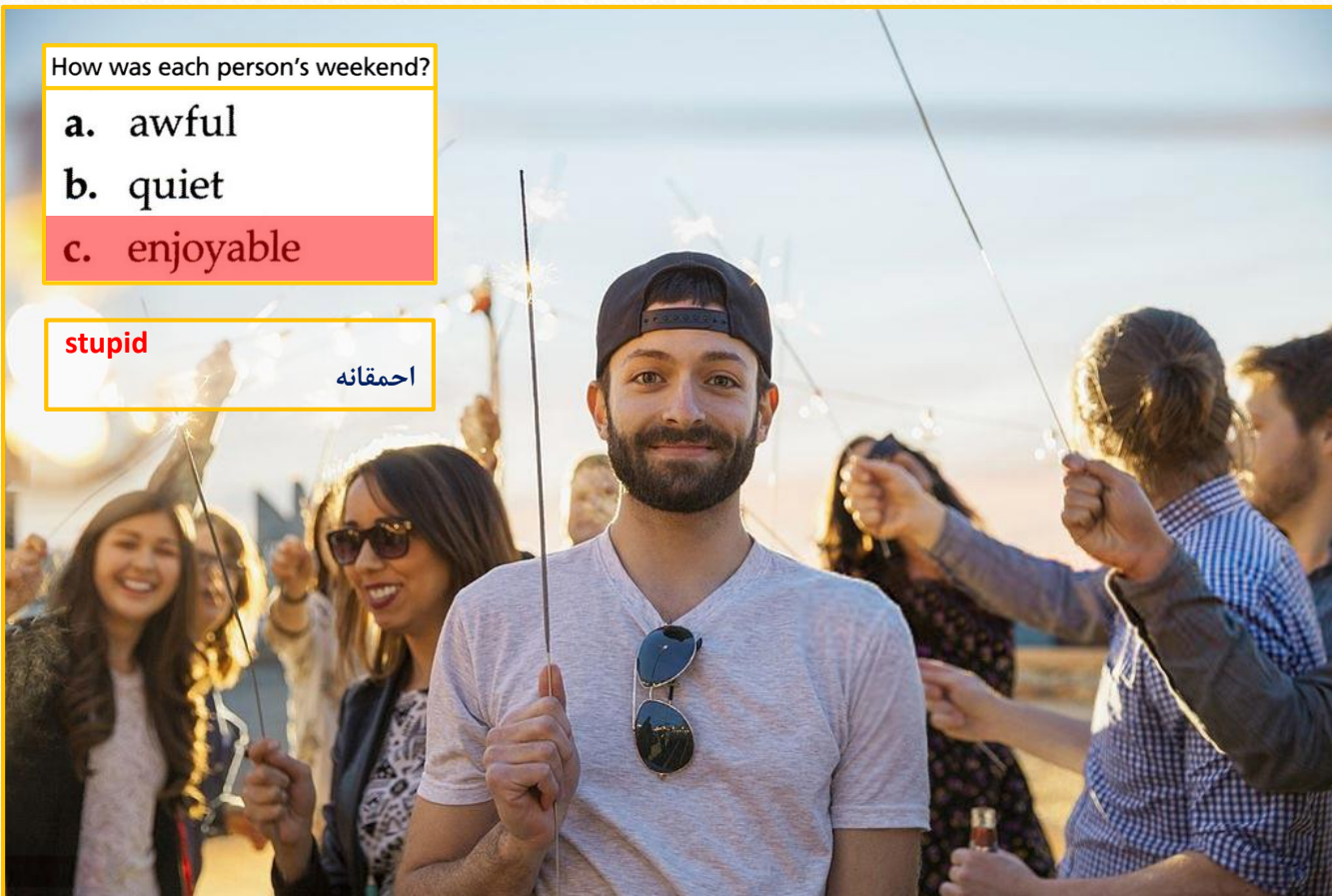
My brother and I wanted some exercise on Sunday, so we decided to go on a nature walk. There's a big park near the town where there are supposed to be wonderful wild birds and butterflies. We took a bus there and walked along a forest trail for about four hours. It was pretty tiring because it was a really hot day. The worst thing was, we never saw any wild birds or butterflies! I don't think we'll go there again.



من و برادرم میخواستیم یکشنبه یک مقدار تمرین کنیم، بنابراین تصمیم گرفتیم به یه پیاده روی توی طبیعت بریم. یک پارک بزرگ نزدیک شهر هست که باید قراره پرندگان وحشی و پروانه ها اونجا باشند. با اتوبوس به اونجا رفتیم و از بین یک راه جنگلی طولانی در حدود چهار ساعت رد شدیم. نسبتا خسته کننده بود چون روز واقعا گرمی بود. بدترین چیز این بود که، اصلا هیچ پرنده وحشی یا پروانه ای ندیدیم! فکر نمیکنم که دوباره به اونجا بریم.

➤ How was each person's weekend? Are these statements true or false?

	True	False
a. There were a lot of interesting people at the party.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b. The party ended early.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>



How was each person's weekend?

- a. awful
- b. quiet
- c. enjoyable

stupid  
احمقانه

I went to my friend's birthday party on Saturday night. I don't always enjoy going to birthday parties because you often have to play stupid games and things. Well, we did have to play all sorts of stupid games, but I really enjoyed myself. I guess it was because the people at the party were all interesting. And there was good music, too. Somebody brought along some music, and everyone had a great time. I didn't get home until after 2 a.m.

شنبه شب به مهمانی تولد دوستم رفتم. همیشه از رفتن به مهمانی های تولد لذت نمیبرم چون اغلب مجبوری بازی ها و کارهای احمقانه انجام بدی. خب، قطعاً مجبور بودیم تا تمام انواع بازی های احمقانه را انجام بدیم، اما خودم واقعا لذت بردم. حدس میزنم به خاطر این بود که آدم های توی مهمانی همه جالب (بامزه) بودند. و موزیک خوبی هم بود. یه نفر چندتا موزیک همراهش آورده بود و همه اوقات خوبی داشتند. بعد از ساعت ۲ نیمه شب رسیدم خونه.



دو دو  
دو

مکالمات روزمره انگلیسی

سطح دوم

## 1

## ➤ The Weekend

## بخش دوم: تمرین مکالمه



- در این بخش سعی نمایید جملاتی که به صورت فارسی ارائه شده، به زبان انگلیسی بیان کنید.
- ابتدا جملات فارسی در اختیار زبان آموز قرار می گیرد. سپس زبان آموز، سعی در بیان معادل انگلیسی آن نموده و در نهایت پاسخ خود را با نمونه ارائه شده مقایسه خواهد نمود.
- این روش سبب خواهد شد تا ذهن زبان آموز با ساخت جمله عادت نموده و برای مکالمه سرعت و اعتماد به نفس بیشتری داشته باشد.
- سعی کنید، در پایان درس، پس از مطالعه و یادگیری، هر یک از مکالمات این مجموعه را به صورت دو به دو تمرین کنید تا به تمامی مکالمات تسلط یابید.

I had a really great weekend.

آخر هفته واقعا فوق العاده ای داشتم.





I didn't have anything to do on Saturday afternoon.

شنبه بعد از ظهر کاری برای انجام دادن نداشتم.

I went to the mall.

به مرکز خرید رفتم.

I went into a department store to look around.

به یک مرکز خرید (دپارتمان استور) رفتم تا بگردم.

guess what?

حدس بزن چی شد؟



شنبه صبح، یک تماس تلفنی از طرف یک دوست قدیمی مدرسه داشتم.

Saturday morning, I got a phone call from an old school friend.



she invited me to a restaurant for lunch.

من را به یک رستوران برای نهار دعوت کرد.

We had such a pleasant time together.

اوقات واقعا خوبی با هم داشتیم.

من و برادرم میخواستیم یکشنبه کمی تمرین کنیم، بنابراین تصمیم گرفتیم به یه پیاده روی طبیعت بریم.

**My brother and I wanted some exercise on Sunday, so we decided to go on a nature walk.**



نسبتا خسته کننده بود چون روز واقعا گرمی بود. It was pretty tiring because it was a really hot day.

How was your weekend, Alexis?

آخر هفته ات چطور بود، الکسیس؟

So what did you do?

پس چیکار کردید؟



We just stayed home and watched TV.

فقط خونه مونددیم و تلویزیون تماشا کردیم.

What did you do last weekend?

آخر هفته گذشته چیکار کردی؟

I spent most of the time at the gym.

بیشتر وقت را توی باشگاه گذراندم.





برنامه دارم تا ماه آینده توی یک مسابقه (رقابت) بدنسازی شرکت کنم.

I plan to enter a bodybuilding competition next month.



تمام آخر هفته را به بازی کردن با برادرزاده هام گذروندم.

I spent all weekend playing with my nephews.

Did you have a nice weekend?

آخر هفته خوبی داشتی؟

Did you do anything special?

کار خاصی انجام دادی؟





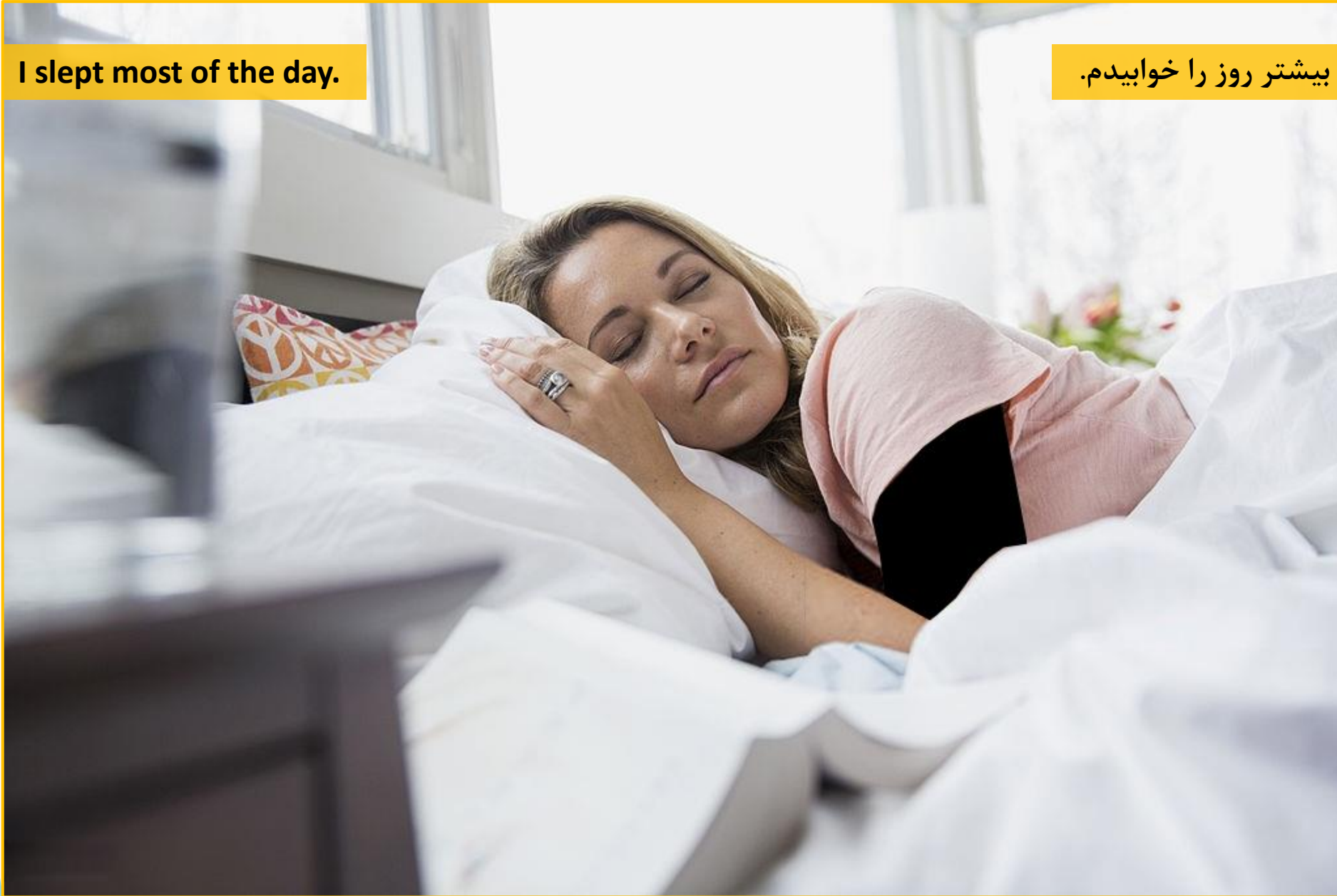
I met some friends on Saturday.

یک تعدادی از دوستها را شنبه ملاقات کردم.



I slept most of the day.

بیشتر روز را خوابیدم.



برای دیدن اون فیلم علمی تخیلی جدید به مرکز شهر رفتیم.

I went to see that new science fiction movie downtown.



I think I fell asleep in the middle of it.

فکر کنم وسطش خوابم برد.

I went to the beach for the weekend.

برای آخر هفته به ساحل رفتیم.



But it was cold and wet the whole time.

اما تمام مدت سرد و بارانی بود.

what did you do over the weekend?

توی (در طول روزهای) آخر هفته چیکار کردی؟

I stayed home and read.

خونه موندم و مطالعه کردم.

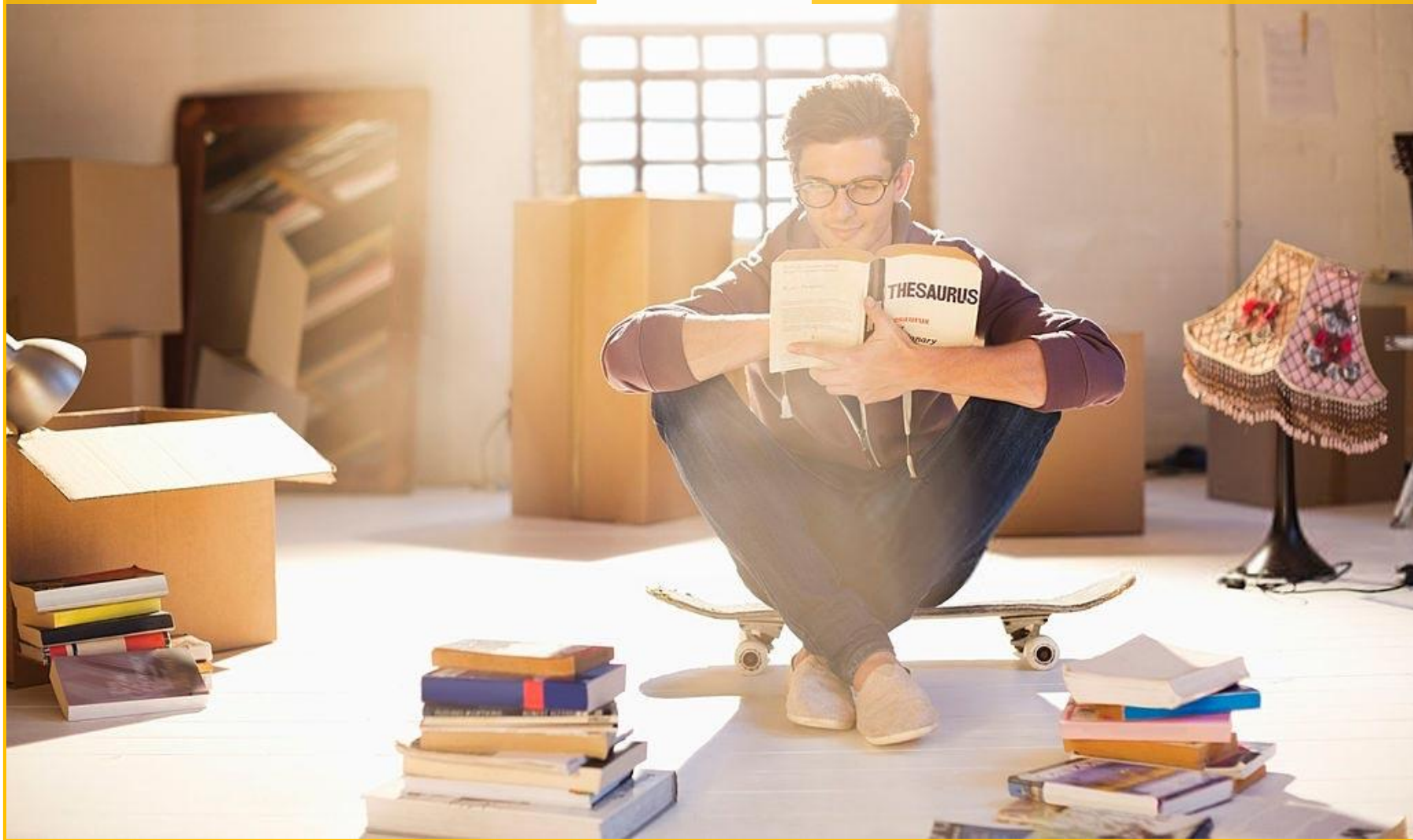
Sounds pretty boring.

به نظر خیلی کسل کننده است.



I finished reading a terrific novel.

خوندن یک رمان فوق العاده را تموم کردم.



I had to study for an exam.

مجبور بودم برای یک امتحان درس بخونم.



I was going to ask you out next weekend.

قصد داشتم ازت بخوام تا آخر هفته دیگه بریم بیرون.

I studied for a test.

برای یک آزمون درس خوندم.



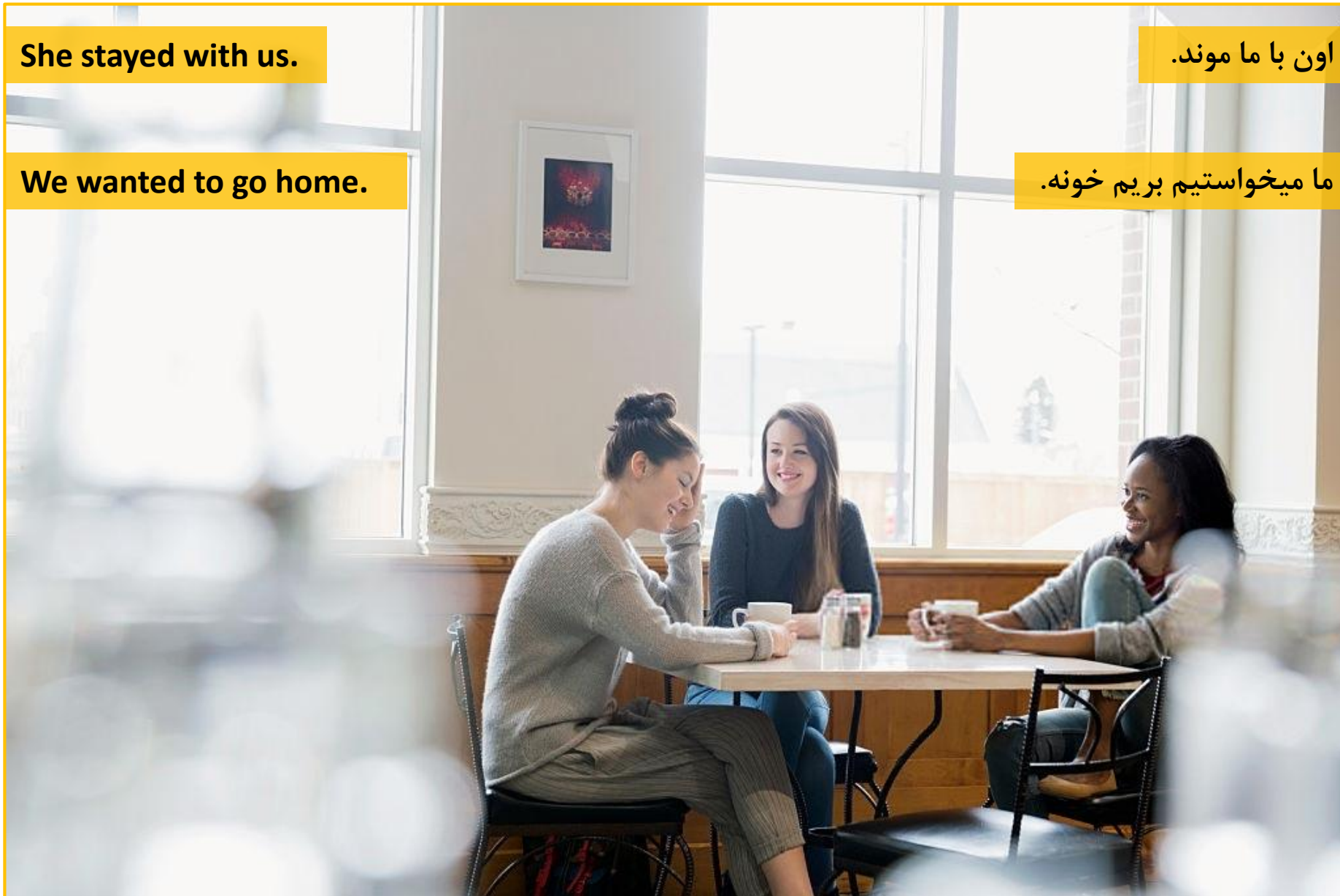


She stayed with us.

اون با ما موند.

We wanted to go home.

ما ميخواستيم بريم خونه.



I stayed home and worked on a project.

خونه موندم و روی یک پروژه کار کردم.

Is that all?

همش همین؟

I also I finished a good book.

همینطور یک کتاب خوب را تموم کردم.



Later, I visited a friend.

بعدها، به دیدن یک دوست رفتم.



What else did you do?

دیگه چیکار کردی؟



Some friends invited me to dinner.

چندتا از دوستها برای شام دعوتم کردند.

# ➤ The Weekend

1

**By** Two  
Two

پایان درس اول